

Europeiska unionens officiella tidning

C 6



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

sextioförsta årgången

9 januari 2018

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Rådet

2018/C 6/01 Meddelande till de personer och den enhet som omfattas av de restriktiva åtgärderna enligt rådets beslut (Gusp) 2016/849, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2018/16, och rådets förordning (EU) 2017/1509, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2018/12 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea 1

2018/C 6/02 Meddelande till de registrerade som omfattas av restriktiva åtgärder enligt rådets förordning (EU) 2017/1509, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2018/12 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea 3

Europeiska kommissionen

2018/C 6/03 Eurons växelkurs 4

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2018/C 6/04 Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8694 – Hochtief/Abertis) ⁽¹⁾ 5

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

2018/C 6/05	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8749 – Verdane/Vitruvian/EasyPark) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	7
2018/C 6/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende M.8701 – Edison/GNVI) ⁽¹⁾	8

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES.

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

RÅDET

Meddelande till de personer och den enhet som omfattas av de restriktiva åtgärderna enligt rådets beslut (Gusp) 2016/849, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2018/16, och rådets förordning (EU) 2017/1509, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2018/12 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea

(2018/C 6/01)

De personer och den enhet som tas upp i bilaga I till rådets beslut (Gusp) 2016/849⁽¹⁾, genomfört genom rådets genomförandebeslut (Gusp) 2018/16⁽²⁾, och bilaga XIII till rådets förordning (EU) 2017/1509⁽³⁾, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2018/12⁽⁴⁾ om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea meddelas följande:

Förenta nationernas säkerhetsråd har genom resolution 2397 (2017) beslutat att lägga till sexton personer och en enhet på förteckningen över personer och enheter som omfattas av de åtgärder som införts genom FN:s säkerhetsråds resolution 1718 (2006).

De som berörs kan när som helst lämna in en begäran till Förenta nationernas säkerhetsråds kommitté som inrättats i enlighet med resolution 1718 (2006), tillsammans med styrkande handlingar, om omprövning av besluten att föra upp dem på FN-förteckningen. En sådan begäran ska skickas till följande adress:

United Nations – Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
FÖRENTA STATERNA

För ytterligare information, se <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

I enlighet med FN:s beslut har Europeiska unionens råd beslutat att de personer och den enhet som har uppförts på FN:s säkerhetsråds förteckning ska föras upp på förteckningen över de personer och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder enligt bilaga I till beslut (Gusp) 2016/849 och bilaga XIII till förordning (EU) 2017/1509 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea. Skälen till att dessa personer och enheter förts upp på förteckningen anges i dessa bilagor.

Observera att de berörda personerna och den berörda enheten kan vända sig till de behöriga myndigheterna i medlemsstaten/medlemsstaterna i fråga enligt vad som anges på webbplatserna i bilaga I till förordning (EU) 2017/1509 med en ansökan om tillstånd att få använda frysta tillgångar för grundläggande behov eller särskilda betalningar (se artikel 35 i förordningen).

⁽¹⁾ EUT L 141, 28.5.2016, s. 79.

⁽²⁾ EUT L 4, 9.1.2018, s. 16.

⁽³⁾ EUT L 224, 31.8.2017, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 4, 9.1.2018, s. 1.

De berörda personerna och den berörda enheten kan lämna in en begäran till rådet, åtföljd av styrkande handlingar, om omprövning av beslutet att föra upp dem på den ovannämnda förteckningen. Ansökan ska sändas till:

Europeiska unionens råd
Generalsekretariatet
DG C 1C – Enheten för övergripande frågor
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bryssel
BELGIEN

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Observera att de berörda personerna och den berörda enheten kan väcka talan mot rådets beslut vid tribunalen i enlighet med bestämmelserna i artikel 275 andra stycket och artikel 263 fjärde och sjätte stycket i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Meddelande till de registrerade som omfattas av restriktiva åtgärder enligt rådets förordning (EU) 2017/1509, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2018/12 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea

(2018/C 6/02)

De registrerade uppmärksammas på följande information i enlighet med artikel 12 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 ⁽¹⁾:

Den rättsliga grunden för denna behandling är rådets förordning (EU) 2017/1509 ⁽²⁾, genomförd genom rådets genomförandeförordning (EU) 2018/12 ⁽³⁾.

Den registeransvarige för denna behandling är Europeiska unionens råd företrätt av generaldirektören för GD C (utrikes frågor, utvidgning och civilskydd) vid rådets generalsekretariat och den avdelning som anförtrotts behandlingen är enhet 1C, som kan kontaktas på följande adress:

Europeiska unionens råd
Generalsekretariatet
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bryssel
BELGIEN

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Syftet med behandlingen är att upprätta och uppdatera en förteckning över de personer som är föremål för restriktiva åtgärder enligt förordning (EU) 2017/1509, genomförd genom genomförandeförordning (EU) 2018/12.

De registrerade är de fysiska personer som uppfyller kriterierna för uppförande på förteckningen enligt denna förordning.

De personuppgifter som samlats in omfattar uppgifter som är nödvändiga för en korrekt identifiering av de berörda personerna, redogörelsen för skälen och andra uppgifter i samband med detta.

De personuppgifter som samlats in får om nödvändigt lämnas ut till Europeiska utrikestjänsten och kommissionen.

Utän att det påverkar de begränsningar som föreskrivs i artikel 20.1 a och d i förordning (EG) nr 45/2001 kommer begäranden om tillgång samt begäranden om rättelse eller invändningar att besvaras i enlighet med avsnitt 5 i rådets beslut 2004/644/EG ⁽⁴⁾.

Personuppgifterna kommer att bevaras i fem år från och med den dag då den registrerade har avförts från förteckningen över de personer som omfattas av frysningen av tillgångar eller åtgärdens giltighetstid har löpt ut eller under den tid då domstolsförfarande pågår i den händelse ett sådant har inletts.

De registrerade kan vända sig till Europeiska datatillsynsmannen i enlighet med förordning (EG) nr 45/2001.

⁽¹⁾ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 224, 31.8.2017, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 4, 9.1.2018, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 296, 21.9.2004, s. 16.

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

8 januari 2018

(2018/C 6/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,1973	CAD	kanadensisk dollar	1,4880
JPY	japansk yen	135,34	HKD	Hongkongdollar	9,3656
DKK	dansk krona	7,4467	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6702
GBP	pund sterling	0,88413	SGD	singaporiensk dollar	1,5956
SEK	svensk krona	9,8165	KRW	sydkoreansk won	1 277,87
CHF	schweizisk franc	1,1709	ZAR	sydafrikansk rand	14,8924
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	7,7816
NOK	norsk krona	9,6783	HRK	kroatisk kuna	7,4420
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	16 084,83
CZK	tjeckisk koruna	25,524	MYR	malaysisk ringgit	4,7929
HUF	ungersk forint	308,84	PHP	filippinsk peso	60,095
PLN	polsk zloty	4,1663	RUB	rysk rubel	68,3774
RON	rumänsk leu	4,6206	THB	thailändsk baht	38,565
TRY	turkisk lira	4,4887	BRL	brasiliansk real	3,8825
AUD	australisk dollar	1,5289	MXN	mexikansk peso	23,0819
			INR	indisk rupie	76,0375

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende M.8694 – Hochtief/Abertis)

(Text av betydelse för EES)

(2018/C 6/04)

1. Europeiska kommissionen mottog den 22 december 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Hochtief AG (*Hochtief*, Tyskland), dotterbolag till ACS (Spanien)
- Abertis Infraestructuras, SA (*Abertis*, Spanien).

Hochtief förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, fullständig kontroll över Abertis.

Koncentrationen genomförs genom ett offentligt konkurrerande bud tillkännagivet av Hochtief den 18 oktober 2017.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Hochtief: konstruktion, koncessioner, fastigheter, fastighetsförvaltning, gruvsdrift, tekniska arbeten och därtill kopplade tjänster. Inom EES är Hochtief verksamt i Tjeckien, Tyskland, Grekland, Nederländerna, Polen, Spanien och Förenade kungariket.
- Abertis: betalmotorvägar (koncessioner) och infrastruktur tjänster för mobilitet och telekommunikation. Inom EES är Abertis verksamt i Spanien, Frankrike och, i mindre omfattning, Italien.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.8694 – Hochtief/Abertis

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax

+32 22964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende M.8749 – Verdane/Vitruvian/EasyPark)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande
(Text av betydelse för EES)
(2018/C 6/05)

1. Europeiska kommissionen mottog den 21 december 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Verdane Capital Advisors Holding AS (Norge)
- Vitruvian Partners LLP (Förenade kungariket)
- EasyPark Holding AS (Norge), fullständigt kontrollerat av Verdane Capital Advisors Holding AS

Verdane Capital Advisors Holding AS och Vitruvian Partners LLP förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, gemensam kontroll över hela EasyPark Holding AS.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Verdane Capital Advisors Holding AS: ett riskkapitalbolag med intressen i olika branscher.
- Vitruvian Partners LLP: ett riskkapitalbolag med intressen i olika branscher.
- EasyPark Holding AS: företag som driver en digital marknadsplats för parkeringstjänster, med mobiltelefonparkering och tillhörande tjänster riktade till företag, konsumenter, parkeringsoperatörer och städer.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.8749 – Verdane/Vitruvian/EasyPark

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax

+322 2964301

Adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

⁽²⁾ EUT C 366, 14.12.2013, s. 5.

Förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende M.8701 – Edison/GNVI)****(Text av betydelse för EES)**

(2018/C 6/06)

1. Europeiska kommissionen mottog den 22 december 2017 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾.

Denna anmälan berör följande företag:

- Edison S.p.A. ("Edison", Italien), som tillhör Electricité de France S.A.
- Gas Natural Vendita Italia S.p.A. ("GNVI", Italien), som kontrolleras av Gas Natural Fenosa Internacional SA..

Edison förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, fullständig kontroll över GNVI.

Koncentrationen genomförs genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Edison: produktion och leverans av el, samt utvinning, produktion, distribution och leverans av naturgas. Edison bedriver främst verksamhet i Italien, men också i andra europeiska länder, inklusive Schweiz, Grekland, Ungern, Bulgarien och Rumänien.
- GNVI: leverans av el och naturgas. GNVI bedriver verksamhet i Italien.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda transaktionen kan omfattas av koncentrationsförordningen, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Följande referens bör alltid anges:

M.8701 – Edison/GNVI

Synpunkterna kan sändas till kommissionen per e-post, per fax eller per brev. Använd följande kontaktuppgifter:

E-post:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax

+322 2964301

Adress

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
1049 Bryssel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (koncentrationsförordningen).

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV